



**Esplanade  
Presents**

**da:ns**

13  
& 14

**TAO  
DANCE  
THEATER**  
(CHINA)

13 – 15 OCT 2023  
FRI – SUN

SINGTEL WATERFRONT  
THEATRE AT ESPLANADE

# About Esplanade – Theatres on the Bay

---

Esplanade is Singapore's national performing arts centre. It hosts a year-round line-up of about 3,500 live performances and activities presented by Esplanade, its partners and hirers. As an arts centre for everyone, Esplanade also creates opportunities for seniors, youth, children and underserved communities to experience the arts. More than 70% of the shows that take place each year at the centre are free for all to enjoy.

Esplanade also brings the arts virtually to audiences in Singapore and beyond, through its diverse range of digital programmes on *Esplanade Offstage*, an all-access backstage pass to the performing arts and guide to Singapore and Asian arts and culture, with videos, podcasts, articles, quizzes and resources.

The centre works in close partnership with local, regional and international artists to develop artistic capabilities and content, push artistic boundaries and engage audiences. Esplanade supports the creation of artistic content by commissioning and producing new Singapore and Asian work for the international stage. It also develops technical capabilities for the industry nationally.

Esplanade – Theatres on the Bay is operated by The Esplanade Co Ltd (TECL), which is a not-for-profit organisation, a registered Charity and an Institution of a Public Character. The Charity Council awarded TECL the Charity Governance Award – Special Commendation for Clarity of Strategy in 2016 and 2022, and the Charity Transparency Award from 2016 – 2019 and 2022. Esplanade is Singapore's first Dementia-Friendly Arts Venue and a certified Dementia Go-To Point, as well as a Guide-dog Friendly centre.

TECL receives funding support from Ministry of Culture, Community and Youth and its Community Programmes are supported by Tote Board Family, comprising Tote Board, Singapore Pools and Singapore Turf Club.

Visit [Esplanade.com](http://Esplanade.com) for more information.

## Board Members

---

Mr Lee Tzu Yang (Chairman)  
Ms Yvonne Tham (Chief Executive Officer)  
Ms Janet Ang  
Mrs Rosa Daniel  
Mr Lee Eng Beng  
Ms Lee Huay Leng  
Dr Lee Tung Jean  
Mrs Clara Lim-Tan

Mr Daryl Neo  
Mr Kenny Powar  
Ms Rahayu Buang  
Mr Shekaran Krishnan  
Mr Sim Hwee Cher  
Mr Suhaimi Zainul Abidin  
Dr Ming Tan

Esplanade is a proud member of



Association of Asia Pacific  
Performing Art Centres  
[www.aappac.com](http://www.aappac.com)

1 Esplanade Drive, Singapore 038981 Tel: 6828 8222 Fax: 6337 3633  
Customer Service Hotline: 6828 8377 SISTIC Hotline: 6348 5555

[www.esplanade.com](http://www.esplanade.com) EsplanadeSG

EsplanadeSingapore  
#esplanadesg #mydurian

# CONTENTS

04 CHOREOGRAPHER'S MESSAGE

05 SYNOPSIS

07 ABOUT THE PRODUCTIONS

11 BIOGRAPHIES

22 PRODUCTION CREDITS

23 编舞家寄语

24 节目简介

26 关于作品

30 表演者简介

39 制作人员



# CHOREOGRAPHER'S MESSAGE

2022 marked the 14th year since Tao Dance Theater was founded; it was also a year in which the company disbanded and relaunched. Now performing its first work since its return, the company presents their two latest sequential dance works, numbered *13* and *14*, which will be performed together on the same stage. Conceptually, the two works demonstrate the greatest achievements yet in the company's investigation into a new language for the body. Symbolically, there is also a particular beauty in the combination of these two numbers—in Chinese, the pronunciation of these two numbers sounds like that of an idiom which express the wish that something will last a lifetime, and indeed, these two works imply a lifetime's ceaseless exploration into the language of the body.

— Tao Ye

# SYNOPSIS

**"... confounds and amazes. It is rare to be able to say, 'I've never seen anything quite like it,' and really mean it."**

*– CVNC Online Arts Journal North Carolina (USA)*

**"Tao Ye is emerging rapidly as a force to be reckoned with, as well as the most exciting name in modern dance."**

*– Time Out Beijing*

**"Absolutely amazing ... An extraordinary experience for the audience."**

*– Västerbottens-Kuriren (Sweden)*



After their sold-out performance at *da:ns festival* nine years ago, the acclaimed TAO Dance Theater takes the stage at Esplanade once again, this time on a grander scale with 14 dancers at the Singtel Waterfront Theatre. The award-winning contemporary dance company presents a double bill of *13* and *14*, the two latest instalments of choreographer Tao Ye's signature *Numerical Series*. Known for their distinct minimalist style of repetition and restriction, TAO has found immense success worldwide and is recognised as one of Asia's leading contemporary dance companies.

This production is presented as part of *da:ns focus – Connect Asia Now (CAN)*, a weekend that spotlights contemporary dance works by Asian artists focusing on distinct voices and creative impulses from the region.

(1hr 15mins, including 15mins intermission)



# ABOUT THE PRODUCTIONS

## 13

13 is the twelfth instalment of choreographer Tao Ye's *Numerical Series*. This contemplative work uses the concept of a trinity to correspond to the number 13, and examines the interactions and connections formed between solo, duet and group dances. These three kinds of permutations constitute the entire creation.



The concepts of single, dual and multiple dimensions form a rule. In this creation, the choreographer cultivated the three changes of body, space, and time to form a chaotic whole. Rigorous and open concepts are used in the choreography to respond to the different states of the present concrete and the impermanent.

In the work, the dancers are connected into a whole, and then gradually fission into different forms. The continuous changes in the dance sequence during the movement open up a complex physical world: the realisation of impact, extrusion, fusion, and falling, rebound, pull and other infinite phenomena. Through varying speeds and rhythms, the bodies are transformed into water, mountains, rocks and all things alike. At this time, the body as a medium, demonstrates the vagaries of imagination.



PHOTO CREDIT: FAN XI

# 14

Rhythm is the linkage of all life.

14, the thirteenth work of Tao Ye's *Numerical Series* presents a study of rhythm and change. How does one challenge the new context of the body? This time, Tao Ye breaks the previous creative method of repeated cycles, and uses the ever-changing texture of movement to explore the space-time possibility between movement and stillness.



The music of this work boldly adopts a single minimalist well-balanced temperament, using the progressive method of the hour hand to correspond to the complex dynamics of the body in dance. The cuttings and foldings of points, lines and planes in the space, the agitation and swing with the control of weight, make the work return to pure body movement, with all possibilities unfolding in a changing yet unchanged rhythm.

Following the philosophy of “less is more” in regard to the relationship between audio and visual, TAO Dance Theater’s unique body technique, the Circular Movement System, is expanded and realises its ultimate potential.



# BIOGRAPHIES



## TAO YE

Founder, Artistic Director & Choreographer  
TAO Dance Theater

Born in Chongqing, Tao Ye is a graduate of the Chongqing Dance School in China and has performed with the Shanghai Army Song & Dance Ensemble, Shanghai Jin Xing Dance Theater, and the Beijing Modern Dance Company (BMDC). In 2008, at the age of 23, Tao Ye founded TAO Dance Theater. His main works include the *Numerical Series*, weight 2 through 14, *Non-numerical Series – Contrast*; Arts Live Series – *12 Hours* and *Infinite Walking*.

Inspired by Asian philosophy, Tao Ye developed the Circular Movement System in combination with his own style of dance. He has several international achievements under his name, such as performing at the Lincoln Center Festival in New York, USA, as well as being one of Sadler's Wells New Wave Associates from 2011 – 2013. He has done several cross-disciplinary collaborations in film, theatre, fashion and more, having worked with Japanese brand Y-3, Cloud Gate Dance Theatre and starred in the film Blue Sky Bones.

Tao Ye's choreography is distinct, recognised for its minimalistic style, repetition and restriction. His cutting-edge creative concepts have been acknowledged for being challenging for both dancers and spectators.



## DUAN NI

Founding Dancer & Artistic Director  
TAO Dance Theater

Born in Xi'an, Duan Ni graduated from the Shaanxi Art College in China. She graduated from the Beijing Dance Academy modern dance choreography department (Guangdong branch), led by pioneer Madame Yang Meiqi, the founding director of China's first modern dance company, Guangdong Modern Dance Company. In school, Duan Ni received a scholarship to attend the American Dance Festival. For the first time, Duan Ni systematically taught "Relaxation Techniques" in China, and her cutting-edge teaching concepts subverted the inherent concept of body movement of domestic dancers.

Duan Ni has danced with Shanghai Jin Xing Dance Theatre, Akram Khan Dance Company (UK), and Shen Wei Dance Arts (USA). In August 2008, she joined TAO Dance Theater as its Founding Dancer and Artistic Director. As the first Chinese contemporary dancer invited by international dance companies, Duan Ni accepted all concepts and styles and formed her own body language and characteristics—softness and toughness, pure and open. She has performed at the Lincoln Center for Performing Arts in New York with three dance companies. Each time, her performance was singled out by The New York Times, lauded by critics as “extraordinary”, “formidable” and “athletic control”.



Behind the scenes – Tao Ye rehearsing “14” with the dancers on stage.  
Photo Credit: Fan Xi

## TAO DANCE THEATER

TAO Dance Theater is a full-time contemporary dance company founded by Tao Ye, Duan Ni and Wang Hao in 2008. It is the first contemporary dance company in China to be invited to perform at the Lincoln Center Art Festival in the United States, the Edinburgh International Art Festival in the United Kingdom, the Sydney Opera House in Australia and Theatre de la Ville in France. The company has also been invited to perform at the American Dance Festival (ADF), where its dancers served as resident artists. The Sadler’s Wells Theatre in London – UK, has commissioned five works by the company and invited TAO Dance Theater to perform in London six times.

The projects of the *Numerical Series*, created by the company with a simple creative concept and straightforward physicality, have toured five continents, more than 40 countries and over 100 different art festivals. The company has attracted extensive attention from people from all walks of life, becoming one of the most sought-after Chinese contemporary dance companies on the international stage.

In terms of interdisciplinary activity, the company has presented its work in a wide range of spaces, such as the ruins of the ancient Roman arena, the Paris Fashion Week Show, the ArtScience Museum in Singapore, the Aranya Seaside Stage, the Shanghai Symphony Orchestra Concert Hall, and Beijing International Design Week. At the 2015 Paris Fashion Week, the company was invited to collaborate on-site with the brand Y-3 by Japanese designer Yohji Yamamoto. In 2019, the company and Cloud Gate Dance Theatre co-produced *Exchange*, touring more than ten cities in China. In 2021, the DIY performance *Infinite Walking* was listed on the TikTok hot search list for several weeks in a row. Tens of thousands of viewers imitated the body-free-walking style, and the relevant videos were played nearly 500 million times.

Alastair Macaulay, the chief art critic for *The New York Times*, described the work of the dance troupe as “theatrical force and authority. (The dancers’) athletic control is remarkable. Powerful drive... physicality and momentum... extraordinary and appealing.” *Time Out New York* named the company’s performance one of the “10 Best Dance Shows of 2014,” making it the only Asian company on the list. In 2023, TAO Dance Theater was awarded the Silver Lion for Dance at La Biennale di Venezia.

In 2021, TAO Dance Theater established the DNTY art extension brand and TAO Studio. The former combined artistic innovation with the design concept of “clothes that follow the body”, inspired by the style of creative individuals from all fields. The latter “pays attention to more people’s bodies”, launching the Circular Movement System, so that more people may discover that “the body can still move like this”, experiencing and exploring the infinite possibilities of their physicality.

## **HUANG QIQI**

Rehearsal Director

Born in Jian, Jiangxi Province in 1994, Huang Qiqi graduated in 2009 from the secondary school for arts of the University of Jinggangshan. In 2014, she graduated from the Hunan Institute of Science and Technology Dance Department. She joined TAO Dance Theater in April 2015.

## **YAN YULIN**

Born in Jian, Jiangxi Province in 1990, Yan Yulin graduated in 2009 from the secondary school for arts of the University of Jinggangshan. In 2015, he graduated from the National Academy of Chinese Theatre Arts, Dance. He joined TAO Dance Theater in June 2016.

## **XU FUJIN**

Born in Heze, Shandong Province in 2000, Xu Fujin graduated from the Affiliated Middle School of Shandong University of Arts in 2015. He graduated from the Choreography Class of Shandong University of Arts in 2020, and he joined TAO Dance Theater in June 2020.

## **TONG YUSHENG**

Born in Shenyang, Liaoning Province in 2001, Tong Yusheng graduated from the art school affiliated to Shenyang Normal University in 2017. She then graduated from Shanghai Drama Academy in 2021, with a degree in dance choreography. She joined TAO Dance Theater in March 2021.

## **LI SIYU**

Born in Rongchang, Chongqing in 1998, Li Siyu graduated from Chongqing Rongchang middle school in 2017. In 2021, she graduated from the modern dance department of the Dance College of Guangxi Academy of Art. She joined TAO Dance Theater in March 2021.

## **LIU YIREN**

Born in Tangshan, Hebei Province in 1999, Liu Yiren graduated from Qian'an No. 1 senior middle school in Hebei Province in 2017. He graduated from Xi'an Conservatory of Music in 2021, with a degree in dance choreography. He joined TAO Dance Theater in March 2021.

## **SUN LEIRUI**

Born in Wenzhou, Zhejiang Province in 1998, Sun Leirui graduated from the secondary school affiliated to Xi'an Conservatory of Music in 2017. She graduated from Xi'an Conservatory of Music in 2021, with a degree in dance choreography. She joined TAO Dance Theater in October 2021.

## **WU ZHENKAI**

Born in Shantou, Guangdong in 2000, Wu Zhenkai graduated from the Dance Performance Department of Guangdong Foreign Language Art Vocational College in 2021. He joined TAO Dance Theater in March 2022.

## LI JIAYU

Li Jiayu was born in Taiyuan, Shanxi Province in 2000 and graduated from the Dance Department of the Art College of Nanchang University in 2022. He joined TAO Dance Theater in March 2022.

## WAN LU

Born in Zibo, Shandong Province in 1996, Wan Lu graduated from Jinan Art School in Shandong Province in 2014 and from the Dance Choreography Department of Xi'an Conservatory of Music in 2019. She joined TAO Dance Theater in March 2022.

## CHENG LETING

Cheng Leting was born in Tongling, Anhui Province in 2001 and graduated from the Dance Department of the Art College of Nanchang University in 2022. She joined TAO Dance Theater in March 2022.

## LU WENCHAO

Intern

Born in 1999 in Datong, Shanxi Province, Lu Wenchao graduated from Taiyuan Culture and Art School in 2018. She graduated from Sichuan Normal University in 2022 and joined TAO Dance Theater that same year in November.

## LIU LIYUAN

Intern

Born in Chengdu, Sichuan Province in 1998, Liu Liyuan graduated from China West Normal University with a major in Performance. In 2023, she graduated with a master's degree from Sichuan Normal University with a major in Dance Performance and Choreography. In May 2023, she joined TAO Dance Theater.

## ZHANG ZHUOYAO

Intern

Born in Yiyang, Hunan Province in 2002, Zhang Zhuoyao graduated from the Secondary Dance School Affiliated to Shenyang Conservatory of Music in 2018. She graduated from Minzu University of China with a major in Dance Performance in 2023. In May 2023, she joined TAO Dance Theater.

# PRODUCTION CREDITS

13

Choreographer  
**TAO YE**

Composer  
**XIAO HE**

Lighting Designers  
**MA YUE**  
**TAO YE**

Costume Designer  
**DUAN NI**

Costume Maker  
**DNTY**

14

Choreographer &  
Sound Conception  
**TAO YE**

Lighting Designers  
**MA YUE**  
**TAO YE**

Costume Designer  
**DUAN NI**

Costume Maker  
**DNTY**



# 编舞家寄语

2022年是陶身体剧场成立的第十四年，这一年舞团面临解散，又再次重启，重启后将首次推出两部“数位系列”舞作——《13》《14》，以上下场来进行同台合演，创作观念也更极致地指向了对身体新语言的探索，亦包含着两个数字相结合后的美好寓意——一生一世，身身不息。

——陶冶

# 节目简介

“陶冶有一种将观者拉入其极简无奢的内在冥想之境的能力，如果你心驰神往，便会发现身体就是一处神圣的所在。”

—— 纽约时报 | 美国

“段妮极具天赋，舞动时的气势令人敬畏。在她旋转着，从背后、头顶交替舞动棍子时，那棍子就好似一柄追光的圆形锯刃，而叠加过程中使人专注的循环运动又让人眩晕着迷。”

—— 纽约时报 | 美国

九年前，他们在da:ns舞蹈节上精湛的演出惊艳全场，座无虚席。九年后，备受赞誉的陶身体剧场重磅回归滨海艺术中心，携14位优秀舞者齐聚新电信水滨剧院，阵容更庞大，规模更胜以往。



2022年，陶身体剧场成立的第十四年，舞团突然宣布解散，又再次重启，重启后更推出两部“数位系列”新舞作——《13》与《14》。舞作以上下场来进行同台合演，创作观念也更极致地指向了对身体新语言的探索，亦包含着两个数字相结合后的美好寓意——“一生一世，身身不息”。

这支屡获殊荣的现代舞团以简约的创作理念及质朴的身体美学开创的“数位系列”巡回演出遍及世界各地，引起了各界人士的广泛关注，并成为国际舞台上备受瞩目的亚洲舞团之一。

本演出为 *da:ns focus - Connect Asia Now (CAN)* 的节目之一。CAN 旨在展现亚洲艺术家的当代舞蹈作品，并以亚洲地区的独特个性和创造力为主轴。

(1小时15分钟, 包括15分钟中场休息)



# 关于作品

## 《13》

《13》是编舞陶冶的第十二部“数位系列”作品。这部作品以三位一体的概念来对应数字13，其中包含了独舞、双人舞、群舞，这三种身体的连接方式构成了整部创作。

在作品《13》里，舞者们相连成一个整体，再逐渐裂变为不同的形态。在运动中持续不断的舞段变化，开启了一个复杂的物理世界：实现撞击、挤压、融合、坠落、反弹、拉扯等无穷现象。身体之间通过慢速、中速、快速的律动节奏，幻化为水流、山石、万物。此时，身体作为媒介，展示了想象力的变化莫测。



一元、二元、多元的概念形成了一种规律。在此次创作中，编舞陶冶以身体、空间、时间的三种变化来联结成一个混沌的整体，在严谨即开放的编排理念中，回应了当下具象、无常的不同状态。



# 《14》

节奏是一切生命的联动。

作为陶冶的第十三部“数位系列”作品,《14》探索了节奏与变化的主题。如何挑战身体新的语境?这一次,他将打破以往重复循环的创作方式,以始终变化的动作质感来推演动静之间的时空可能。



该作品的音乐大胆启用了单一极简的平均律，用时针递进的方式来对应舞蹈中身体变化万千的繁复动态，通过少即是多的视听关系，将陶身体的圆运动体系拓展到语汇的极致。

空间中点线面的切割与折叠，身体重心失衡时的激荡与摇摆，让作品再次回归到纯粹的身体运动，一切可能性将在变与不变的节奏中展开万象之途。



# 表演者简介



## 陶冶

陶身体剧场创始人、艺术总监、编舞

出生于重庆，毕业于重庆舞蹈学校。曾在上海武警政治部文工团、上海金星舞蹈团和北京现代舞团担任舞者。23岁创立了陶身体剧场，创作“数位系列”作品《2》《重3》《4》《5》《6》《7》《8》《9》《10》《11》《12》《13》《14》；“无数系列”作品《对照》；“艺术现场”作品《十二时》《无限行走》。

他受东方思想启发并结合个人舞蹈风格开发首创了圆运动体系，该技术在国际上享有盛誉。27岁受邀在世界表演艺术殿堂美国纽约林肯艺术节演出。获选为英国 Sadler's Wells 机构评

选为 New Wave Associates 世界六位编舞家之一。曾应邀与山本耀司合作秀场表演，为云门舞集创编作品，出演崔健电影《蓝色骨头》。多次跨界参与戏剧、服装设计、影像等艺术创作。

陶冶的创作风格惯用重复限制的极简手法，他让舞者减掉手舞足蹈，只用脊柱律动，还减掉音乐，将身体变成移动的音响，甚至只让舞者平躺跳舞，把身体二维视觉化，而作品名称却只用数字概括。超前的观念对舞者与观众都极富挑战性，被国外媒体评价为“毫无疑问走在最前沿。”



## 段妮

陶身体剧场创团舞者、艺术总监

出生于陕西西安，曾就读于陕西省艺术学校、以及由中国著名舞蹈教育家及曾任广东实验现代舞团团长(创始人)杨美琦女士创办的北京舞蹈学院现代舞编导班(广东班)，在校期间曾获ACC奖学金，前往美国舞蹈节学习交流。她首次将“放松技术”在国内进行系统性教学，其前沿的教学理念颠覆了国内舞者固有的身体运动观念。

先后加入上海金星舞蹈团、英国伦敦阿库汉姆舞团、美国纽约沈伟舞蹈艺术担任舞者，2008年成为陶身体剧场创团舞者和

艺术总监。作为国内首位被国际舞团邀请的现代舞者，在这一系列国内外的丰富背景中，段妮用自己身体的包容性接纳了所有的理念与风格，并形成了她的身体语言和特质，兼蓄着柔软和韧性，纯粹与开放。她曾三度随不同舞团在世界表演艺术殿堂纽约林肯中心演出，三次荣登《纽约时报》，获得“非凡强大的、令人敬畏的、控制力极强”的高度评价。2019年由VOUGE推荐，被BVLGARI评选为“力量之光”杰出女性。



## 陶身体剧场

陶身体剧场 (TAO Dance Theater) 是由陶冶、段妮、王好创立于2008年的全职现代舞团，是中国首个应邀在美国林肯中心艺术节、英国爱丁堡国际艺术节、澳大利亚悉尼歌剧院和法国巴黎城市剧院演出的现代舞团，也曾受邀在美国舞蹈节 (ADF) 演出，并担任驻节艺术家。英国伦敦沙德勒之井剧院连续五次委约舞团创作，六次力邀舞团在伦敦公演呈现作品。

舞团以简约的创作理念及质朴的身体美学开创的“数位系列”巡回演出已遍及世界五大洲，四十多个国家，百余个不同艺术节，引起了各界人士的广泛关注，并成为国际舞台上备受瞩目、最具当代性的中国舞团之一。

在表演艺术的多元跨界和探索上，舞团的“数位系列”与“无数系列”作品曾受邀在古罗马角斗场遗址、巴黎时装周秀场、新加坡艺术科学博物馆、阿那亚海边舞台、上海交响乐团音乐厅、北京国际设计周等不同空间进行跨界演出。2015年巴黎时装周，陶身体受邀与日本设计师山本耀司的 Y-3 品牌进行现场合作。2019年陶身体与云门舞集联合制作《交换作》，并在两岸十多个城市展开巡回演出。2021年自制的《无限行走》，连续数周登上抖音热搜榜，其解放身体的行走方式引发数万网友竞相模仿，相关视频获得近5亿次播放。

曾四次登上纽约时报，其首席艺术评论家 Alastair Macaulay 以“戏剧性的张力……舞者对身体运动的绝佳控制和强大的驱动力……激情与能量是如此的非凡和吸引人”的高度评价来形容舞团作品。舞团作品曾被纽约《Time Out》杂志评选为世界十个最佳舞蹈表演之一。2023年，“致力于化繁为简‘纯舞蹈’美学”的陶身体剧场获得了世界最具权威和影响力的威尼斯双年展舞蹈银狮奖。

2021年，陶身体剧场成立了DNTY艺术延伸品牌和陶身体教室，前者以“衣服应当跟随身体”的设计理念释放艺术家的灵感，结合服装、音乐、舞蹈、影像等多元表演艺术的创意，衍生及分享舞者们的穿搭美学与生活方式。后者“关注更多人的身体”，推出圆运动体系课程，让更多人发现“身体原来还可以这样动”，去感受，去体验，去探索身体像万花筒一样的无限可能性。

## 黄七七

排练总监

1994年出生于江西吉安。2009年毕业于井冈山大学附属艺术学校。2014年毕业于湖南理工学院舞蹈系。2015年4月加入陶身体剧场。

## 鄢煜霖

1990年出生于江西吉安。2009年毕业于井冈山大学附属艺术学校。2015年毕业于中国戏曲学院舞蹈表演专业。2016年6月加入陶身体剧场。

## 徐福进

2000年出生于山东菏泽。2015年毕业于山东艺术学院附属中等教育学院。2020年毕业于山东艺术学院舞蹈编导班。2020年6月加入陶身体剧场。

## 佟雨升

2001年出生于辽宁沈阳。2017年毕业于沈阳师范大学附属艺术学校。2021年毕业于上海戏剧学院舞蹈编导专业。2021年3月加入陶身体剧场。

## 李思雨

1998年出生于重庆荣昌。2017年毕业于重庆荣昌中学。2021年毕业于广西艺术学院舞蹈学院现代舞系。2021年3月加入陶身体剧场。

## 刘译仁

1999年出生于河北唐山。2017年毕业于河北省迁安市第一高级中学。2021年毕业于西安音乐学院舞蹈编导专业。2021年3月加入陶身体剧场。

## 孙蕾芮

1998年出生于浙江温州。2017年毕业于西安音乐学院附属中学。2021年毕业于西安音乐学院舞蹈编导专业。2021年10月加入陶身体剧场。

## 吴振凯

2000年出生于广东汕头。2021年毕业于广东省外语艺术职业学院舞蹈表演系。2022年3月加入陶身体剧场。

## 李佳钰

2000年出生于山西太原，2022年毕业于南昌大学艺术学院舞蹈系。2022年3月加入陶身体剧场。

## 万露

1996年出生于山东淄博。2014年毕业于山东省济南市艺术学校，2019年毕业于西安音乐学院舞蹈编导系。2022年3月加入陶身体剧场。

## 程乐婷

2001年出生于安徽铜陵，2022年毕业于南昌大学艺术学院舞蹈系。2022年3月加入陶身体剧场。

## 逯文超

实习舞者

1999年出生于山西大同。2018年毕业于太原市文化艺术学校。2022年毕业于四川师范大学。2022年11月加入陶身体剧场。

## 刘黎嫻

实习舞者

1998年出生于四川成都，2020年本科毕业于西华师范大学表演专业，2023年硕士研究生毕业于四川师范大学舞蹈表演与编导专业。2023年5月加入陶身体剧场。

## 张卓瑶

实习舞者

2002年出生于湖南益阳，2018年毕业于沈阳音乐学院附属中等舞蹈学校，2023年毕业于中央民族大学舞蹈表演专业。2023年5月加入陶身体剧场。

# 制作人员

## 《13》

编舞  
陶冶

作曲  
小河

灯光  
马悦  
陶冶

服装设计  
段妮

服装制作  
DNTY

## 《14》

编舞  
陶冶

音乐概念  
陶冶

灯光  
马悦  
陶冶

服装设计  
段妮

服装制作  
DNTY



# About da:ns focus

After 17 years of da:ns festival, Esplanade's beloved dance platform transforms into an exciting year-round season of five themed weekends. Experience interconnected programmes that offer their own counterpoints, dialogues and encounters in a focused exploration.

---

## EveryBody

14 – 16 Apr 2023

Focusing on dance with inclusivity, diversity and participation, *EveryBody* encourages "everybody" and "every body" to experience dance.

## Body Language

5 – 7 May 2023

*Body Language* focuses on the interplay between dance and text and examines the dynamics when these forms meet.

## CAN – Connect Asia Now

13 – 15 Oct 2023

A spotlight on contemporary dance works by Asian artists, this gathering focuses on distinct voices and creative impulses from the region.

## FL/OW – The FULL OUT Weekend

1 – 3 Dec 2023

Go FULL OUT with diverse facets of street dance through performances, battles and workshops. Expand your idea of what street dance can be beyond the conventional.

## Ballet by the Bay

22 – 24 Mar 2024

A ballet lovers' weekend of classics and neo-classical works. Be inspired by world-class productions and be introduced to new perspectives on this celebrated art form.

# MORE PROGRAMMES AT DA:NS FOCUS – CONNECT ASIA NOW (CAN)

AN ESPLANADE COMMISSION

## MALI BUCHA: DANCE OFFERING

BY KORNKARN  
RUNGSAWANG  
(Thailand)



Photo Credit: Bernie Ng

13 – 15 Oct, Fri – Sun  
Fri, 9pm | Sat, 7.30pm | Sun, 3pm  
Esplanade Theatre Studio

Cross material and virtual worlds with up-and-coming choreographer Kornkarn Rungsaawang in this ritual-inspired performance that combines dance, augmented reality and virtual reality. Audience members will be able to view, make wishes and offer flowers to the digital shrine on a mobile app specially designed for the performance.

Tickets from \$24.



Photo Credit: Bernie Ng



Photo Credit: Bernie Ng



An Esplanade Commission

# LAPSE

by — **Melati Suryodarmo**  
(Indonesia)

**13 – 15 Oct, Fri – Sun**  
**Fri, 7.30pm | Sat & Sun, 5pm**  
**Esplanade Annexe Studio**

One of the most prominent artists from Southeast Asia, Melati Suryodarmo premieres a new dance creation that explores systemic breakdown in societies. Featuring dancers from Indonesia and Taiwan with sound design and live music by Yuen Chee Wai from The Observatory, *Lapse* traverses the unpredictable space between reality and a vision of collective change.

Tickets from \$16.



## Fracture

by Melati Suryodarmo (Indonesia)

**29 Sep 2023 - 7 Jan 2024**  
**Jendela (Visual Arts Space)**

Presented as part of Visual Arts at Esplanade, *Fracture* explores how enduring human behaviours resonate with present-day lived realities.

Find out more at [www.esplanade.com/visualarts](http://www.esplanade.com/visualarts)



**Esplanade  
&Me**

# The Arts & You

Your access to the arts starts with *Esplanade&Me*

- Up to 20% savings on tickets and priority bookings and early bird specials to festival and events at Esplanade
- Up to 20% savings on retail and dining specials at Esplanade Mall and partners
- Exclusive invitations to events, workshops and tours
- Member referral incentives, Birthday privileges and more!
- Check in at any of our free programmes, PIP's PLAYbox and Jendela for rewards



Free to join



Free upgrade when you spend \$500



Free upgrade when you spend \$1000



Free for kids 12 years & under



Free for ages 17 to 26 years



Free for ages 55 & above



Not a member yet? Join at  
[www.esplanade.com/membership](http://www.esplanade.com/membership)

1 Esplanade Drive, Singapore 039881 | Customer Experience Hotline: 6828 8377

  
**esplanade**  
theatres on the bay  
singapore

Esplanade is a charity and not-for-profit organisation. Help us bring the joy and inspiration of the arts to different communities, including the underserved.

 [www.esplanade.com](http://www.esplanade.com)   EsplanadeSG  
 EsplanadeSingapore  
#esplanadesg #mydurian

# Snag a Bag!

Get a free reusable shopping bag when you spend min. \$30 at Esplanade Mall from 12 Oct to 30 Nov 2023.



Esplanade  
& Me

## Esplanade&Me Members Exclusive:

Get an additional limited edition shopping bag when you upload your receipt! While stocks last!

**Terms and Conditions:**

- The offer is subject to availability and while stocks last.
- Spend min. \$30 within 3 receipts to redeem one reusable shopping bag. Limited to one redemption per patron.
- *Esplanade&Me* members can redeem an additional one reusable bag when you upload the same receipt image. Limited to one redemption per member.
- Valid receipt must be presented to qualify for redemption.
- *Esplanade&Me* members must upload image(s) of their Esplanade Mall receipt(s) in your profile to qualify for the redemption.
- Valid receipt must be presented to qualify for redemption.
- Reusable shopping bags are available for collection at Esplanade Box Office and Visitor Centre from 12pm to 8pm daily.
- Participating merchants reserve the right to amend the terms and conditions without prior notice.

Other Terms & Conditions apply.



**Find out more:**

Not a member yet? Join at [www.esplanade.com/membership](http://www.esplanade.com/membership)

1 Esplanade Drive, Singapore 038981 | Customer Experience Hotline: 6828 8377

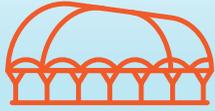


esplanade  
theatres on the bay  
singapore

Esplanade is a charity and not-for-profit organisation. Help us bring the joy and inspiration of the arts to different communities, including the underserved.

# Esplanade gives our heartfelt thanks

*to our Esplanade partner, arts benefactor, donors and sponsors for believing in our vision to be a performing arts centre for everyone. They made all these possible!*



# 4,562

activities took place at Esplanade.



# 3,354

 Free

# 1,057

 Paid

# 3,260,515

People attended our activities at the centre.



Free

# 1,487,680

Paid

# 287,931



# 602

 Activities

# 12,059

 Participants

We believe that everyone should be able to experience the joy of the arts, including children, youth, seniors, migrant workers and individuals with special needs. Our community engagement activities bring the arts to those in need.

\*Figures for Esplanade's activities from Apr 2022 to Mar 2023.



## Your contribution\* will make a difference.

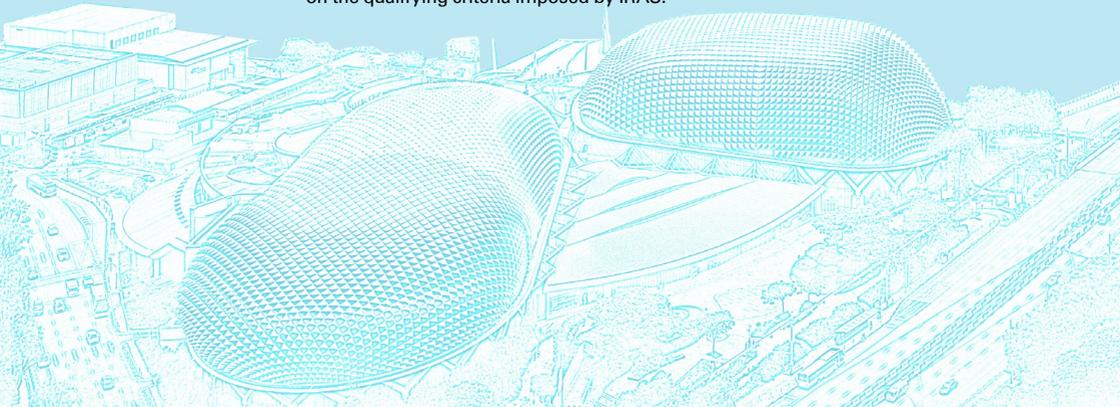
On behalf of the communities we serve, thank you!

Find out how you too can make a difference through the arts at Esplanade.

Donate at [www.esplanade.com/donate](http://www.esplanade.com/donate)

To find out more, email us at [donations@esplanade.com](mailto:donations@esplanade.com) or speak with us at 6828 8321.

Esplanade is a charity and an Institution of a Public Character. Your donation to us is matched dollar-for-dollar by the Cultural Matching Fund. Please note that the prevailing tax exemption scheme for donors and sponsors of Arts-Related Businesses will depend on the qualifying criteria imposed by IRAS.



## With Gratitude

Esplanade – Theatres on the Bay is a charity, a not-for-profit organisation and Singapore's national performing arts centre. We seek to entertain, engage, educate and inspire through the arts.

We thank everyone who has helped us bring joy, inspiration and positive impact to Singaporeans from all walks of life by supporting the arts and Esplanade.

Our heartfelt appreciation goes especially to our Donors and Sponsors, for their steadfast belief in our mission and for their generous support.

---

### DONORS AND SPONSORS

Alice Koh  
Allen & Overy LLP  
Allianz Global Investors Singapore Limited  
Alvin De Souza  
Ang Chin Moh Funeral Directors Pte Ltd  
Ang Ziqian  
Asia Ghani Restaurant And Catering Pte Ltd  
Asian Medical Foundation  
BNP Paribas  
Bowen Enterprises Pte Ltd  
Chia Lai Kuan  
Chow Chung Ping  
Chow Wan Cheng  
Cindy Cheng Ah Ching  
CLS International (1993) Pte Ltd  
Composers And Authors Society of Singapore Ltd  
Daniel Teo Tong How  
Daryl Neo  
EFG Bank AG  
Embassy of France in Singapore  
Esmond Loon  
Francis Chin Kuok Choon  
Fort Sanctuary Pte Ltd  
High Commission of India, Singapore  
Hon Chia Chun Noel

Lam Soon Singapore Pte Ltd  
Lee Eng Beng  
Lee Huay Leng  
LeeTzuYang  
Lim Siew Kheng  
Matthew Teng  
Ong Bok Aun  
Peter Yap Wan Shern  
Phua Dong Haur  
Rachelle Hweejoo Francis  
Ravindran S/O Sivalingam  
Sanjeev Namath Kurungodan  
See Tho Keng Leong  
Sora Media Pte Ltd  
Soumyadip Ghosh  
The Family of BJ & CW Tresise  
The Silent Foundation Limited  
Tye Wai Mun  
U.S. Embassy, Singapore  
UOB  
Vemala K Rajamanickam  
William and Mavis Tok  
Winson Lay Chee Loong  
Woon Yen Khai  
Yap Foo Kar  
Yvonne Tham

The above are donors and sponsors who contributed \$1000 and above from April 2022–March 2023.

## Join us in sharing the joy of the arts and help us reach more communities in need.

We believe that an experience with the arts is special and that with your generous support, more people will get a chance to enjoy the arts. Join us in sharing the joy of the arts and help us reach more communities in need.



Esplanade also receives grants from the Ministry of Culture, Community and Youth, as well as support for our Community Programmes from the Tote Board Family, comprising Tote Board, Singapore Pools and Singapore Turf Club.

“

I could just scroll through IG or TikTok but I thought why should I when I can do the same on Offstage? It makes me feel like I know more things. Great arts content, anytime, anywhere.

Highly recommend.

”

Totally Anonymous Person  
(who is not related to [www.esplanade.com/offstage](http://www.esplanade.com/offstage))



1 Esplanade Drive, Singapore 038981 | Customer Experience Hotline: 6828 8377



Photo Credit: Fan Xi

Information correct at time of print.



*da:ns*

Esplanade is a charity and not-for-profit organisation. Help us bring the joy and inspiration of the arts to different communities, including the underserved.

 [www.esplanade.com](http://www.esplanade.com)   [EsplanadeSG](https://www.facebook.com/EsplanadeSG)  
 [EsplanadeSingapore](https://www.instagram.com/EsplanadeSingapore)  
 [#esplanadesg](https://twitter.com/esplanadesg) [#mydurian](https://twitter.com/mydurian)